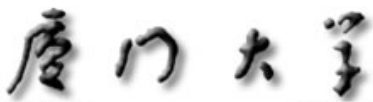


中美灾难新闻报道比较——以《人民日报》、《纽约时报》海地地震报道为例
王伟
指导教师
赵梅 副教授
厦门大学

学校编码：10384
学 号：30620071152435
分类号____密级____
UDC____



硕 士 学 位 论 文

中美灾难新闻报道比较
——以《人民日报》、《纽约时报》海地地震报道为例
A Comparative Study of Catastrophic News Reporting
Between Chinese Media and American Media
——Based on Haiti Earthquake News Reporting of People's Daily
and New York Times

王 伟

指导教师姓名： 赵梅 副教授
专 业 名 称： 新 闻 学
论文提交日期： 2010 年 4 月
论文答辩日期： 2010 年 月
学位授予日期： 2010 年 月

答辩委员会主席：_____
评 阅 人：_____

2010 年 4 月

厦门大学博硕士论文摘要库

厦门大学学位论文原创性声明

本人呈交的学位论文是本人在导师指导下,独立完成的
研究成果。本人在论文写作中参考其他个人或集体已经发表
的研究成果,均在文中以适当方式明确标明,并符合法律规
范和《厦门大学研究生学术活动规范(试行)》。

另外,该学位论文为()
课题(组)的研究成果,获得()课题(组)
经费或实验室的资助,在()实验室完成。

(请在以上括号内填写课题或课题组负责人或实验室名称,
未有此项声明内容的,可以不作特别声明。)

声明人(签名):

200 年 月 日

厦门大学学位论文著作权使用声明

本人同意厦门大学根据《中华人民共和国学位条例暂行实施办法》等规定保留和使用此学位论文，并向主管部门或其指定机构送交学位论文(包括纸质版和电子版)，允许学位论文进入厦门大学图书馆及其数据库被查阅、借阅。本人同意厦门大学将学位论文加入全国博士、硕士学位论文共建单位数据库进行检索，将学位论文的标题和摘要汇编出版，采用影印、缩印或者其它方式合理复制学位论文。

本学位论文属于：

() 1. 经厦门大学保密委员会审查核定的保密学位论文，于
年 月 日解密，解密后适用上述授权。

() 2. 不保密，适用上述授权。

(请在以上相应括号内打“√”或填上相应内容。保密学位论文应是已经厦门大学保密委员会审定过的学位论文，未经厦门大学保密委员会审定的学位论文均为公开学位论文。此声明栏不填写的，默认为公开学位论文，均适用上述授权。)

声明人(签名)：

200 年 月 日

摘 要

灾难性事件往往由于其破坏性、突发性等特点成为全球关注的热点和焦点，有着非常大的震撼力和影响力。对新闻媒体来讲，灾难事件本身具有很大的新闻价值。快速准确的报道重大突发性灾难事件，既是新闻媒体报道竞争力的指标之一，也是提升主流媒体影响力的重要途径。

我国媒体的灾难报道近几年有了较大的进步。媒体的反应速度不断提高，灾难视角也在拓宽，报道方式和手段也越来越丰富。尤其在 2008 年汶川大地震中，我国各大媒体的报道突破了中国灾难报道传统的“滞后性”、“宣传性”等，不仅传播效果大大增强，而且也受到外国媒体和受众的广泛赞誉，从大量的汶川地震报道的研究中也可以看出这点。但是，中国灾难新闻报道确实属于起步阶段，与西方主流媒体相比，还是有很大的差距。特别需要提出的是，中国新闻传播力量明显落后于经济实力的发展，在国际传播秩序中的地位与中国日益巩固的大国地位很不相符。

本文以 08 年汶川地震后的又一次特大灾难事件海地地震为切入点，以中美媒体对海地地震的报道为样本，运用框架理论，结合定量和定性研究，探讨中美媒体在灾难新闻报道中的异同，并分析隐藏在背后的原因，最后提出以灾难报道为契机，提升我国主流媒体国际影响力和公信力的一些建议。

关键词：灾难新闻； 海地地震； 框架理论；

Abstracts

Catastrophic events always attract public attention because of their destructiveness and unexpectedness. For news media, catastrophic events have critical news value. To report catastrophic events fast and accurately is not only one of the indexes to measure the competitiveness of the media, but also it is an important way for media to promote their influence.

In the past years, China's media have improved a lot in reporting catastrophic events. On the one hand, China's media react promptly to the events. On the other hand, they enlarge their reporting angles and diversify their reporting ways. The Wenchuan Earthquake in 2008 is a good example. China's media broke their traditional reporting ways and received favorable communication effects. However, it is true that China's catastrophic news reporting is at a starting phase. Compared with western mainstream media, China's media have a long way to go. Moreover, the communication capacity of China's media lags far behind China's economy development, which is incompatible with China's current great-power standing.

The paper takes the Haiti Earthquake reporting materials both in Chinese and American media as research samples. Based on the theory of framing, the paper analyzes the differences and similarities of the media reporting in two countries via quantitative research and qualitative research. Also, the paper explores the reasons. In the end, it gives some suggestions on how the China's media strengthen their influence and public credibility by means of catastrophic events' reporting.

Key Words: News on Disaster; Haiti Earthquake; Frame Theory

目 录

第一章 文献综述	1
一、概念界定	1
二、框架理论扫描	2
三、关于灾难报道的文献综述	4
第二章 研究方案说明	6
一、背景资料	6
二、研究内容	6
三、样本选择	6
四、时段界定	7
五、研究方法	7
第三章 《人民日报》和《纽约时报》海地地震报道研究	8
一、报道数量	8
二、报道类型	10
三、报道主题	15
四、新闻来源	20
五、关键词与报道基调	22
六、写作风格与表现形式	26
第四章 中美灾难新闻差异背后的原因	33
一、传媒性质与功能	33
二、传播观念	35
三、文化心理	40
第五章 关于我国主流媒体灾难报道的一些思考	41
一、借助灾难报道，提升我国主流媒体的全球竞争力	41
二、借助灾难报道，提升我国主流媒体的国际公信力	43
三、提升国内记者报道灾难性新闻的能力	45

结 语.....	46
附 录.....	47
参考文献	58
致 谢.....	61

厦门大学博硕

Contents

Chapter 1 Literature Review	1
I 、 Definition for Related Concepts.....	1
II 、 Illustration of Frame Theory	2
III、 Literature Review about Disaster.....	4
Chapter 2 Instruction about This Paper	6
I 、 Background Materials	6
II 、 Research Subjects.....	6
III、 Sample.....	6
IV、 Time Restriction.....	7
V 、 Research Methods	7
Chapter 3 Research about Haiti Earthquake of People Daily and The New York Times	8
I 、 Quality of News	8
II 、 Style of News	10
III、 Theme of News	15
IV、 Source of News	20
V 、 Key Words and Tone.....	22
VI、 Writing Style	26
Chapter 4 Reasons for Differences between Chinese and Western Reports on Disasters	33
I 、 Characteristics of Medium.....	33
II 、 Concept of Communication.....	35
III、 Cultural Reasons.....	40
Chapter 5 Ideas on Improving Chinese Main Stream Media’s Reports about Disasters	41
I 、 Strengthening the China’s Media International Influence	41
II 、 Strengthening the China’s Media International Public Credibility.....	43
III、 Improving the Reporting Capabilities of Chinese Reporters	45
Conclusions.....	46
Appendix.....	47

Reference.....	58
Acknowledge.....	61

厦门大学博硕

第一章 文献综述

一、概念界定

1. 灾难

《现代汉语词典》(2002 商务版)中对灾难的解释是:“天灾人祸所造成的严重损害和痛苦”。从社会学的角度说,灾难是人的需求满足过程中的非正常中断。社会生活是一个周而复始的过程,大致由劳动、收获、消费三个环节构成,这三环节互为前提,相互依存,任何一个环节的中断都会导致社会及人的生活链条发生断裂,这便是灾难。^①灾荒史研究专家孟昭华、彭传荣认为,灾难是由自然界或人为的祸害所引起的苦难。

灾难一般来说包括自然性灾难和社会性灾难两大类。自然性灾难是指来自自然界的、人类不可抗拒的力量或非人类因素而导致的重大事故或自然灾害,如地震、台风、水灾、沙尘暴、火山爆发等;社会性灾难是指由人为因素或各种社会矛盾而导致的重大的、突发性事件,如恐怖活动、战争、海难、空难、矿难、交通事故等重大刑事案件或重大责任事故等。^②

需要指出的是,本文探讨的灾难是自然性灾难。

2. 灾难性新闻

灾难性新闻就是通常意义的“灾难新闻”、“灾祸新闻”,鉴于黑白作为不幸或死亡的象征意义,也有人把灾难新闻形象地称为“黑色新闻”。^③在西方新闻学的术语中,并没有相对应的“灾难新闻”一词,“Disaster News”在西方文献中很难找到。在西方的新闻报道中,灾难通常是使用 Disaster, Hazard。王洪钧在其专著《新闻采访学》中提出“所谓灾祸新闻,是指以灾祸的孕育、发生、危害、

① 王子平. 灾难社会学[M]. 湖南: 湖南人民出版社, 1998: 41

② 沈正斌. 灾难性事件报道方法初探[J]. 新闻战线, 2003 (9): 23

③ 张学军. 黑色新闻: 悲剧意识的一个交汇点[J]. 辽宁大学学报(社会科学版), 1989 (05)

预防等为主要报道内容的新闻。”本文的灾难性新闻是指对给人类带来灾难的事件的报道。

从传播学理论的角度来考察，灾难性事件表现为自然界、社会、社会中人的存在状态恒常性的断裂或破坏，这种断裂或破坏，使人类社会群体或个人，在一定的可知性基础上建立的对自然界、社会、人类文化或价值观念的认知的确定性降低，破坏了社会群体或个人与其生活环境已有的和谐，使整个社会、社会中的个人对灾难性事件的表层信息（即发生了什么事）和深层信息（即为什么或有什么样的影响）产生强烈的需求，以便调整原有的认知结构，最大限度地消除认知不确定性，实现与其生存的自然环境、社会环境、人文价值环境的重新整合。^①灾难性新闻正是满足了人类最根本的生理和安全需要，所以灾难性报道往往格外受到人们的关注。

西方报人在不断的实践、总结后提出了新闻价值理论，把新闻价值的因素概括为：冲突性、重要性、异常性、接近性、人情味等，凡是符合其中之一的事实，均可成为新闻，而符合这些条件愈多，新闻价值也就愈大。而灾难性事件报道能成为新闻媒体的焦点，正是因为灾难中包含了这些新闻价值的构成因素，具体有：

（1）冲突性：由于灾难发生前的量变过程不为人们所注意或者很难被人们监测到，待到灾难来临时，往往就面临着人与灾难、人与社会的剧烈冲突。

（2）重要性：灾难发生，就意味着正常的生产生活被突发性事件打断，灾难会造成财产损失，甚至导致大量人员的死亡。伴随着各国交融的“地球村”逐渐形成，一个地区的灾难往往波及到整个国家、洲际乃至整个世界的经济、生活。

（3）异常性：从心理学看，人们对事物反常运动的兴趣大于事物正常运动的兴趣。灾难报道就是反常的变动情况报道，它释放的信息就是满足人消除新近变动状态的不确定性。这是因为事物运动失衡打破了事物常规的运行，这种反常必然刺激人的感觉与情绪，因而容易引起关注。

二、框架理论扫描

自上世纪 80 年代起，框架理论就受到了国外传播学界的重视，近年来也被

^① 张小燕. 中外灾难性事件报道比较[J]. 新闻前哨, 2003 (8): 40

我国的新闻传播学者广泛应用。本文主要采用框架理论，对两报的海地地震报道进行全面、客观的评析。

框架的概念源自人类学家内特森，由社会学家考夫曼（E.Goffman）引入文化社会学后再被转引到大众传播学研究领域，成为定性研究中的一个重要观点。考夫曼在其《框架分析》中指出：所谓框架，指的是人类用来阐释外在客观世界的心理模式；所有我们对于现实生活经验的归纳、结构与阐释都依赖于一定的框架；框架能使我们确定、理解、归纳、指称事件和信息。因此，框架可被视为个人或组织（包括新闻媒介）对社会事件的主观解释和思考结构。^①

另一位重要的框架研究学者加姆森（Gamson）在考夫曼的基础上对框架做了进一步的诠释，认为框架不仅是筛选手段，更是积极的意义生产过程，在他看来，框架的定义可以分为两个层次，“一类是指：“界限”（boundary，如摄像机的镜头）之意，可引申为对社会事件的规范，人们藉此观察客观事实，凡纳入框架的实景，都成为人们认知世界中的一部分；另一类则指人们用以诠释社会现象的“架构”（building frame），以此来显示与其他社会意义的连结，是一种观察事物的世界观。”^②

框架的作用方式也是多层次的。第一，框架会选择表现某些内容，使其与讨论的话题相关。第二，框架对所选择的内容进行角色定义，突出或赋予其特定的属性。第三，框架会对事件或问题给出某些解释和联系，并将他们表现为合理或可能的，而将另外一些解释和联系表现为不合理或不可能的。第四，语言使用、句子结构、词汇选择等符号手段是实现框架功能所必要的。不同的选择总是和某种特定的框架相联系。最后，框架总是在其内容和结构背后突显出某种目标或价值观，同时压制其他的可能。^③

简而言之，框架是一种认知结构，是人们认识和阐释世界的一种基模。每个人都是从一定的基模出发来认识对象的。对大众传媒来说，框架就是一种意义的建构活动，体现传播者诠释事实的方式。

具体到平面媒体的新闻架构因素，一般包括版面位置、主题、基调、关键词

① 张洪忠. 大众传播学的议程设置理论与框架理论关系探讨[J]. 西南民族学院学报（哲学社会科学版），2001（10）

② 臧国仁. 新闻媒体与消息来源：媒介框架与真实建构之论述[M]. 台北：三民书局，1999：32

③ 郝凤苓. 中西主流媒体国际灾难新闻比较[D]. 山东大学

等微观而具体的因素，而这些因素往往可以放映媒体宏观的、固有的价值取向和认知倾向。

三、关于灾难报道的文献综述

本人通过对中国近年来关于灾难报道的研究和部分西方灾难报道研究的梳理和归纳，希望能对灾难新闻报道的研究有个整体的了解。通过分析收集到的关于我国灾难新闻报道的文献，整理后发现具体涉及以下几个方面：

(1) 灾难新闻报道的总体情况研究，具体包括中国或西方灾难新闻报道的历史，灾难新闻报道的价值与功能，灾难新闻报道的采写，灾难新闻报道与信息公开等。如中央民族大学黎薇的硕士学位论文《灾难新闻报道的历史和现状研究》、南京师范大学沈琰的硕士学位论文《灾难新闻报道的研究》等。

(2) 从具体灾难事件入手，总结媒体灾难报道方法及反思等。如陈燕和刘东平的《危机事件报道案例分析》一书，选择了“非典”事件、松花江水污染、中美撞机、伊拉克战争、印度洋海啸和“卡特里娜”飓风六个案例，具体分析了我 国媒体及国外媒体关于这些灾难报道的方法；沈正斌《灾难新闻报道方法及其受众知情权的影响——从我国传媒对美国“9.11”事件报道说起》、郭伟《反思灾难报道中的人文关怀意识——以印度洋海啸为例》、刘畅和曹晓霞《从汶川地震报道看灾难新闻的人文价值》等都是对具体灾难事件报道的反思。

(3) 关于国内媒体对灾难报道研究。如大连理工大学徐庭婧的硕士学位论文《〈人民日报〉汶川地震报道的议程设置研究》、厦门大学莫莉的硕士学位论文《论主流媒体自然灾难性事件报道的特点与影响——以汶川地震报道为例》等都是对我国媒体关于汶川地震报道的特点、进步及不足、意义及反思等的研究。还有一些灾难报道的国内媒体报道对比研究，如湖南师范大学胡芳芳的硕士学位论文《报纸对汶川地震报道的新闻配置个案分析——以〈人民日报〉、〈中国青年报〉〈羊城晚报〉为例》是对国内三份报纸的汶川地震报道对比研究，西南政法大学宋龙华的硕士学位论文《我国灾难新闻的报道框架比较研究——以网络媒体关于汶川地震报道为例》是对新华网和优酷网关于汶川地震报道的比较研究等。

(4) 关于中西媒体灾难报道的比较研究。如谢晖《中西灾难新闻传播差异

的深层次文化背景》、邬眉《析中美文化价值观念与新闻报道之差异》等。又如广西大学凤淼硕士学位论文《中西灾难新闻报道之比较》、山东大学郝凤苓硕士学位论文《中西主流媒体国际灾难新闻比较——以〈文汇报〉〈纽约时报〉对印度洋海啸的报道为例》等都是通过中西媒体对比找出灾难新闻报道的差异。

(5) 对灾难新闻图片的研究, 如马美菱《读图时代的传媒博弈——浅谈新闻照片中抗震救灾报道中的应用》、莫顺铭《灾难新闻照片里的“身体恐怖”》、《地震灾害图片的伦理思考》等。

通过整理, 本人也发现了中国关于灾难报道研究的一些特点。第一, 1980年以前, 我国关于灾难新闻报道的研究很少, 1980年以后, 相关研究日益增多, 特别是在几大事件过后, 如2003年的SARS事件、2008年的汶川地震等, 各种新闻学术刊物上关于灾难报道的研究一度成为焦点。第二, 多采用定性研究方法, 从各个层面探讨灾难报道中媒体的角色与表现, 针对新闻实务及报道方式进行阐述。第三, 关注国内灾难事件报道居多, 分析媒体报道的进步与不足之处。

灾难事件一直都是新闻业发达的西方国际媒体报道的重头戏, 他们关于灾难新闻报道的研究成果坚持以受众为本的新闻理念, 以统计数据说话, 研究视野开阔, 研究方法也比较多元化。这方面的专著有[美]苏珊·L·卡拉瑟斯的《西方传媒与战争》(新华出版社, 2002年版)、[美]杰里·施瓦茨的《如何成为顶级记者——AP美联社新闻报道手册》(中西编译出版社, 2003年版)等。

第二章 研究方案说明

一、背景资料

加勒比岛国海地当地时间 2010 年 1 月 12 日 16 时 53 分（北京时间 13 日 5 时 53 分）发生里氏 7.0 级地震（根据中国地震台网测定，海地当地时间 2010 年 1 月 12 日下午发生里氏 7.3 级强烈地震），首都太子港及全国大部分地区受灾情况严重。截至 2010 年 2 月 10 日，海地政府将海地大地震的死亡人数从 21 万 2 千人调整为 23 万人，海地死亡人数与 2004 年印度洋海啸的死亡人数持平，并成为近代史上死亡人数排名第二的大地震。此次地震中遇难者有联合国驻海地维和部队人员，其中包括 8 名中国维和人员。

海地为西半球最贫困及人口密度最高的国家，同时亦面临着人道主义危机。全国一半以上人口每日人均生活费用不足 1 美元，每 10 名儿童便有 4 名居住在泥屋或在极为拥挤的情况下生活。^①

二、研究内容

本文对中美两国主流大报《人民日报》和《纽约时报》在海地地震灾难报道进行统计，以数据和实例来说明两家报纸在处理同一新闻事件上呈现出来的不同特点和报道手法。在运用比较的基础上，对其存在差异的原因进行解释，同时提出应借助重大灾难事件报道，提升中国主流媒体的国际竞争力与公信力的一些思考。

三、样本选择

本文以《人民日报》和《纽约时报》为研究对象。

《人民日报》作为党中央机关报，是当今中国最具权威性和影响力、发行量第二大的综合性报纸，每天发行量曾高达 300 万份，并被联合国教科文组织及

① 百度百科. 海地地震[EB/OL]. http://baike.baidu.com/view/3164031.htm?fr=ala0_1_1

Degree papers are in the "[Xiamen University Electronic Theses and Dissertations Database](#)". Full texts are available in the following ways:

1. If your library is a CALIS member libraries, please log on <http://etd.calis.edu.cn/> and submit requests online, or consult the interlibrary loan department in your library.
2. For users of non-CALIS member libraries, please mail to etd@xmu.edu.cn for delivery details.

厦门大学博硕